

تدريس الإملاء المنقول بالمدرسة المتوسطة دار الإحسان

(دراسة تحليلية)

رسالة

قدمها:

مولدينشه

طالب قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية و التدريس

رقم القيد: ٢٢١٠٢٠٤٥٩



جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين

دار السلام- بندا أشيه

٢٠١٦-٢٠١٧

رسالة

تدريس الإملاء المنقول بالمدرسة المتوسطة دار الإحسان (دراسة تحليلية)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

في تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

مولدينشة

طالب قسم تعليم اللغة العربية

رقم القيد: ٢٢١٠٢٠٤٥٩

موافقة المشرفين

المشرف الثاني

المشرفة الأولى



الدكتور جيلان الماجستير

دكتور أندي حمدي عبد اللطيف الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت مناقشتها
وقد قبلت إتماما لبعض الشروط والواجبات
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى في التربية الإسلامية

في التاريخ: ٠٢ أغسطس ٢٠١٧م
٠٩ ذو القعدة ١٤٣٨هـ

إعداد

مولدينشة

رقم القيد: ٢٢١٠٢٠٤٥٩

دار السلام - بندا أتشية

لجنة المناقشة

السكرتيرة
يولستري الماجستير

الرئيس
حمدي عبد اللطيف الماجستير

العضو
الدكتور اندوس مرزون. ر الماجستير

العضو
ترميذي نينورسي الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام - بندا أتشية

الدكتور مجيب الرحمن الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٨٢٠٠١١٢١٠٠١



كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل القرآن على محمد صلى الله عليه وسلم ليكون للعالمين نذيراً، ومعجزاً للإنسان والجن ولو كان بعضهم لبعض ظهيراً. نحمده على تفضيله علينا فضلاً كبيراً، يؤتي الحكمة من يشاء ومن يؤتي الحكمة فقد أوتي خيراً كثيراً. والصلاة والسلام على سيدنا محمد خاتم النبيين وبعثه الله رحمة للعالمين وعلى آله وصحبه أجمعين،
أما بعد.

قد أكمل الباحث الرسالة الوجيزة بإذن الرحمن وعنايته التي قدمها لكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد التي قررتها الجامعة على الطلاب للحصول على شهادة (S.Pd.I) في كلية التربية وتأهيل المعلمين تحت الموضوع "تدريس الإملاء المنقول بالمدرسة المتوسطة دار الإحسان (دراسة تحليلية)".

وفي مقدمة هذه الرسالة يقدم الباحث جزيل الشكر للمشرفين الكريمين اللذين قد بذلا أوقاتهم وأفكارهما للإشراف في هذه الرسالة، هما: الدكتورانندس مرزون الماجستير وفطرياني الماجستير عسى الله أن يجزيهما أحسن الجزاء.

ويتقدم الباحث كلمة الشكر لجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ومديرها ولعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين ولرئيس قسم تدريس اللغة العربية ولجميع الأساتذة المكرمين الذين قد علموه أنواع العلوم المفيدة وأرشدوه إرشادا صحيحا في هذه الكلية. كما يقدم الباحث الشكر لجميع موظفي مكتبة جامعة الرانيري ومكتبة كلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الذين قد ساعدوه في إعادة الكتب المحتاج إليها. ولا يفوت الباحث أن يقدم عميق الشكر لمدير معهد أبو لمؤ والأساتذة. ولا ينسى أيضا أن يخص جزيل الشكر لجميع الطلبة في معهد أبو لمؤ الذين ساعدوه لجمع البيانات لهذا البحث.

ولا ينسى الباحث أن يتقدم بأجزل الشكر لوالديه الحبيبين الكريمين اللذين قد رياه صغيرا وعلماه علوما نافعة لسعادة الدنيا والآخرة فجزاهما الله خير الجزاء. ولا ينسى أيضا أن يخص جزيل الشكر لجميع الأصدقاء الذين قد ساعدوه لتقديم بعض أفكارهم في كتابة هذه الرسالة، ويرجو من الله أن يجزيهم خير الجزاء وأن يجعلهم تحت ظلال رحمته في الدنيا والآخرة. ولقد بذل الباحث كل جهده في كتابة هذه الرسالة وإتمامها، وعلم أن فيها الأخطاء والنقصان، لأن الإنسان لا يخلو من الخطأ والنسيان ولذلك يرجو الباحث من القارئ أن يتفضلوا بنقد بنائي على هذه الرسالة عسى أن تكون كاملة ومفيدة للباحث خاصة وللقارئ عامة.

وأخيرا نسال الله أن يوفقنا وهدانا إلى الصراط المستقيم، إنه قريب مجيب دعوة
السائلين وإنه نعم المولى و نعم الوكيل.

بندا آتشية, ٢٠ يونيو ٢٠١٧ م

٢٥ رمضان ١٤٣٨ هـ

موليدنشة

قائمة المحتويات

ب	موافقة المشرفين
ج	إقرار الباحث
د	استهلال
هـ	إهداء
و	كلمة الشكر
ط	قائمة المحتويات
ك	قائمة الجداول
ل	قائمة الملحقات
م	مستخلص البحث
١	الباب الأول : أساسية البحث
١	أ- مشكلة البحث
٣	ب- أسئلة البحث
٤	ج- أهداف البحث
٤	د- الاعتبار الأساسي والفروض
٥	هـ- أهمية البحث
٦	و- معاني المصطلحات
٨	الباب الثاني : الإطار النظري
٨	أ- تعريف الإملاء المنقول وأهميته
١٦	ب- أهداف تدريس الإملاء المنقول
١٨	ج- أسس تدريس الإملاء المنقول
٢٠	د- طريقة تدريس الإملاء المنقول
٢١	هـ- تطبيق تدريس الإملاء المنقول في الفصول الدراسية

الباب الثالث: منهج البحث ٢٦

أ- المدخل والطريقة البحث ٢٦

ب- المجتمع والعينة ٢٧

ج- أدوات البحث ٢٨

د- طريقة تحليل البيانات ٢٩

الباب الرابع : عرض البيانات و تحليلها ٣١

أ- وصف البيانات ٣١

ب- تحليل البيانات ٣٣

ج- مناقشة البيانات ٥٠

الباب الخامس : الخاتمة ٥٢

أ- نتائج البحث ٥٢

ب- توصيات البحث ٥٣

المراجع ٥٥

أ- المراجع العربية ٥٥

ب- المراجع الإندونيسية ٥٥

ج- مراجع إنترنت ٥٦

قائمة الجداول

- الجدول، ٤-١: هل تكتب المذكرات للدروس باللغة العربية؟ ٣٣
- الجدول، ٤-٢: هل تكتب كثيرا الآيات القرآنية في الكراسات بدون نظر إليها؟ ... ٣٤
- الجدول، ٤-٣: هل تلقي المدرسين لتدريب الكتابات الإملائية في الفصل؟ ٣٥
- الجدول، ٤-٤: هل تشعر بالصعوبات في الإملاء؟ ٣٦
- الجدول، ٤-٥: هل تلقي المدرسين لتدريب لكتابات الإملائية خارج الفصل؟ ٣٧
- الجدول، ٤-٦: هل تسأل المدرسين فيما لا تفهم من درس الإملاء؟ ٣٨
- الجدول، ٤-٧: هل يستخدم المدرس في تدريس الإملاء قرطاسا كبيرا؟ ٣٨
- الجدول، ٤-٨: هل يقرأ المدرس الكتابات للإملاء قبل التدريب؟ ٣٩
- الجدول، ٤-٩: هل يصلح المدرس الأخطاء وقع عليها الطلاب؟ ٤٠
- الجدول، ٤-١٠: هل يقدمك المدرس الإصلاحات؟ ٤١

مستخلص

اختار الباحث موضوع تدريس الإملاء المنقول بالمدرسة المتوسطة دار الإحسان (دراسة تحليلية) لأن الطلاب يضعفون في تدريس الإملاء. واستهدفت الدراسة إلى معرفة المشكلات التي يواجهها الطلاب في تدريس الإملاء المنقول ولمعرفة علاج المشكلات التي يواجهها الطلاب في تدريس الإملاء المنقول في المدرسة المتوسطة دار الإحسان. وأما المنهج المستخدم فهو منهج وصفي وهو عملية الباحث في وصف البيانات من ميدان البحث وتفسيرها. وأما نتائج البحث فهي أن الطلاب يعانون المشكلات وهي المشكلات التي يعوقهم في التدريس فيه تتجلى على وضوح البيانات التالية: غيبة الطلاب عن حضور الفصل في تدريس الإملاء المنقول والمادة التي لم تناسب في كثير لمستوى الطلاب وقلة التدريبات خارج الفصل والكتابات لم يزال جارية على كيفية نظر الكتاب وهذه المشكلات الأساسية التي يعانيها الطلاب، ويأتي الباحث بالعلاج أساساً لرأيه: تكثير استخدام الوسائل التعليمية وتنويعها وتكثير التدريبات خارج الفصل والكتابات باللغة العربية لا بد من كونها بدون النظر إلى نصوصها.

ABSTRAK

Judul yang penulis pilih adalah Pembelajaran Imla' Manqul di MTsS Darul Ihsan (Studi Deskriptif Analitif). Berdasarkan hasil observasi penulis, siswa lemah dalam pembelajaran Imla' Manqul. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui permasalahan yang dihadapi oleh siswa dalam pembelajaran Imla' Manqul dan untuk mengetahui solusi terhadap permasalahan yang dihadapi siswa dalam pembelajaran Imla' Manqul di MTsS Darul Ihsan. Metode yang penulis gunakan dalam skripsi ini adalah Metode Deskriptif Analitif. Adapun hasil penelitiannya adalah siswa memiliki permasalahan dalam pembelajaran Imla' Manqul. Adapun penyebabnya adalah dikarenakan siswa sering absen, mata pelajaran yang diberikan tidak sesuai dengan tingkatan kemampuan siswa, dan sedikit latihan di luar kelas. Adapun solusi dari penulis untuk permasalahan yang dihadapi oleh siswa adalah guru harus sering menggunakan media pembelajaran, memperbanyak latihan di luar kelas bagi siswa.

ABSTRACT

The title chosen by the writer is The Learning of Imla' Manqul in MTsS Darul Ihsan (Analytical Descriptive study). According to the writer's observation result, the students are weak in the learning of Imla' Manqul. The purposes of this study are to know the problems faced by the students in the Imla' Manqul learning, and to know the solutions of the problems faced by the students in Imla' Manqul Learning at MTsS Darul Ihsan. The method used by the writer in this study is analytical descriptive method. The result of this research is that the students have problems in the learning of Imla' Manqul. Those are because of the students often absent from the class, the subject given is not appropriate with the students' comprehension level, and lack of practice out of the class. Thus, the solutions to the problems faced by the students are the teacher should use learning media frequently and the students should increase their practice outside of the class.

الفصل الأول

أساسيات البحث

أ- مشكلة البحث

عملية التدريس لها مناهج خاصة وهذه المناهج تنزل منزلة مهمة لتحقيق لمحة الهدف ولأنها وسيلة نحتوى على المعانى التعليمية الذى يتكون من المناهج الدراسة حتى تكون ميسرة لجميع الطلاب فى ادراكها وفهمها و تكون التفاهم الوظيفية للسلوك.

تدريس اللغة العربية متنوعة. التدريس قد تفرق حسب ما يركز مثلا، تدريس النحو، هذا التدريس يركز الأهداف إلى تحقيقها المتعلقة بالنحو. خاصة فى المادة الإملاء، المدرس يقرأ الجمل العربية والطلاب يكتبونها وهذه الجمل تعتبر ميسرة للطلاب وفى كتابتها لأنهم يقرؤون جميع أحرفها وما الأحرف لا تتغير. والمراد ان الطلاب لا يحتاجون إلى استعاب الأحرف الهجائية وكيفية اتصالها فى الجملة. و هناك مواضع يواجهها الطلاب عندما يكتبون الأحرف ولكنها لا تُقرأ كما ان الأحرف تختلف شكل كتابة باختلاف متغيرها فى الجملة.

إن الإملاء هو مرحلة من مراحل تدريس الكتابة ويتعلمه الطلبة ليقدروا على الكتابة بعض النظر إلى نوعية الكتابة. ويطلق الإملاء تدريسا لأن الإملاء تدريس خاص

في المرحلة الكتابة الثالثة. تدريس الإملاء يتركز في تنمية قدرة الطلبة في المدارس الحكومية كانت أم في المعاهد العصرية. ودوره في تدريس اللغة العربية ترقية الطلبة على الإملاء. والإملاء أيضاً هو جانب من الكتابة، تتوجه أوجه تدريسه إلى تحسين الكتابة وفق قواعد الإملاء التي وضعها أهلها. تدريس الإملاء يؤدي إلى معرفة القراءة، ثم لزم المعلمون أن يهتموا اهتماماً كثيراً نحو عملية الإملاء الذي يجري في الفصل وأن يؤدوا التصحيح عاجلين بعد أن تم التدريس.

كتابة مهارة من مهارات اللغة العربية الأساسية. ويبحث الطلاب عليهم سيطرة عليها. لذا تعلموا هذه المهارة بتدرج السنين أو المستويات. للكتابة الحثيات التي تقاس من خلالها صعوبة تعلمها حسب مستوياتها، يليها ستتضح النقاط من الأمور السابقة ذكرها.

1- رسم الحروف رسماً يجعلها سهلة في القراءة.

2- كتابة الكلمة كتابة توافق قواعد الإملاء.

3- تكوين العبارات والجمل وال فقرات التي تعبر عن المعاني والأفكار.¹

وكانت المدرسة المتوسطة دار الإحسان مدرسة أهلية لا تقوم تحت الحكومة، وإنما تقودها المؤسسة. وإنها مدرسة دينية إسلامية تحتوي فيها دروس القواعد الفقه وتوحيد

¹ رشدي أحمد طعيمة ومُجد السيد مهاج، تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب (القاهرة: دار الفكر العربي، 2000م/1420هـ).

والإنشاء والإملاء. وكان الطلاب فيها أكثرهم لا يقدرّون على الإملاء جيدا مع أنّهم لا يستطيعون أن يعبروا تعبيرات تجريريّات بكتابة صالحة للقراءة وفق قواعد الإملاء ولكنهم لهم المدرسون كفاءة أساسية في تدريسه. وهذه العبارة تعتبر ظاهرة مشكلة، اتبعا للكلام السابق أراد الباحث أن يبحث في تدريس الإملاء المنقول بالمدرسة المتوسطة دار الإحسان (دراسة تحليلية).

ب- أسئلة البحث

ذكر الباحث تفصيلا عن تدريس اللغة العربية ثم الإملاء خاصة في تعليم اللغة العربية. فلذلك حدد الباحث مسائل حتى لا يتوسع ويطيل المسائل، منها:

1- ما المشكلات التي يواجهها الطلاب في تدريس الإملاء المنقول في المدرسة

المتوسطة دار الإحسان؟

2- ما علاج المشكلات التي يواجهها الطلاب في تدريس الإملاء المنقول في

المدرسة المتوسطة دار الإحسان؟

ج- أهداف البحث

الأهداف التي يكتبها الباحث في هذه الرسالة العلمية تتبين مما يلي:

1- لمعرفة المشكلات التي يواجهها الطلاب في تدريس الإملاء المنقول.

2- لمعرفة علاج المشكلات التي يواجهها الطلاب في تدريس الإملاء

المنقول في المدرسة المتوسطة دار الإحسان.

د- الاعتبار الأساسي والفروض

الاعتبار الأساسي بهذه الرسالة هو أن الإملاء أساس من الأسس الهامة لتعبير الكتابي وهو أيضا وسيلة من الصورة الخطية يتعلمها الطلاب من خلال القراءة المعلمين ثم يكتبونها أو يكتبون ما في الكتاب أو النصوص العربية قبل دخول إلى مرتبة كتابة الإنشاء ليقدر الطلاب على كتابة الكتب ثم يؤلفونها. وأما فروض لهذه الرسالة العلمية هي:

1- أن الطلبة في المدرسة المتوسطة أكثرهم لا يقدرون في الإملاء المنقول.

2- المشكلات التي يواجهها الطلاب في تدريس الإملاء هي عدم الوسائل

المستخدمة عند المعلمين وقلة التدريبات وقلة الطرق المستخدمة.

3- علاج للمشكلات التي يواجهها الطلاب في تدريس الإملاء هو توفير المعلمين

الوسائل وتكثير تدريبات على الإملاء داخل الفصل وخارجه.

ه- أهمية البحث

بعد أن كتب الباحث الرسالة العلمية وأداها في ميدان البحث حصل الباحث على أهميته. أهمية هذا البحث لثلاثة الصنوف.

1-والطلاب. يستفيدون هم من البحث ترقية قدرتهم على الإملاء بعد أن

علموا نتيحة البحث

2-.المدرسون. يستفيدون من البحث تجديد العوامل التي تؤثر تأثيرا كثيرا في

تدريس الإملاء المنقول مع إتيان العلاج المناسب.

3- الباحث. يستفيد الباحث من البحث زيادة المعلومات الجديدة في تنظيم

تدريس الإملاء المنقول وتناسبهم المواد الدراسة بظروفهم.

و- معاني المصطلحات

أعد الباحث معاني المصطلحات كتابيا لتسهيل فهم القارئ البحث

وهي كما تلي:

1- تدريس

تدريس لغة هو كلمة تؤخذ من فعل درّس - يدرّس على وزن فعّل -يفعّل

بزيادة حرف واحد في عين فعله ثم أدغما فصار تضعيفا وتعني هذه الكلمة

الرياضة والممارسة². وأما في الاصطلاح أنه عملية مخططة منظمة محكومة بأهداف ومستندة إلى أسس نظرية نموذجية تهدف إلى اعتبار منظومة التدريس وخصائص الطلبة و المدرسين و المحتوى التدريسي وقف منظومة متفاعلة لتحقيق التطور والتكامل في العملية التدريسية وبهدف تربوي عام لتحقيق الأهداف المخططات التدريسية.³

2- الإملاء المنقول

الإملاء جاء من مصدر فعل أملاً-يملى- إملاءا معناه "كتب" واصطلاحا هو عمل يقوم به المدرس ليعود الطلاب إجادة الخط وصحة رسم الحروف، السرعة في الكتابة.⁴ وقال محمود كامل الناقبة في كتابه تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى أن الإملاء هو مجال من مجالات تعليم الكتابة⁵.

أما المنقول لغة النسخ. واصطلاحا " تدريس الكتابة اللغة العربية إلى تحسين قدرة الطلبة على رسم الحروف و الكلمات العربية.⁶ وأما الإملاء المنقول هو مجال من مجالات تعليم الكتابة التي تدرس الكتابة باللغة العربية إلى تحسين قدرة الطلبة على

² لويس معلوف , المنجد في اللغة و الأعلام الطبعة الجديدة التاسعة و الثلاثون , (بيروت , دار المشرق , 2002م ص: 211)

³ محمود داود سلمان الربيعي , طرائق و أساليب تدريس المعاصر , (أردان , عالم الكتب الحديث , 2006م) ص. 4

⁴ حامد عبد القدير, المنهج البحث في اصول التربية و طريقة التدريس, الجزء الثاني, (مصر : مكتبة النهضة المصرية),ص. 199

⁵ محمود كامل الناقبة, تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى. (مكة المكرمة : حقوق الطبع واعادته محفوظة لجامعة ام القرى 1985). ض

رسم الحروف والكلمات أي الجانب الثاني الذي يطلب بذل جهد المعلمين في تحسين الكتابة للطلاب.⁷

3- المدرسة المتوسطة دار الإحسان

المتعلم الذي يكثر فيه عدد المتعلمين في مستوى المتوسطة ووقع في أشبه كبرى ويتعلمون فيه العلوم المختلفة التي تتكون من الدروس الدينية والطبيعية وقد تعلموا في الفصول الدراسية معا وقد تعلموها بعضها في الليل. وصار هذا المعهد تحت إشراف وزارة الشؤون الدينية.

⁷ رشدي أحمد طعيمة ومحمد السيد مهاج، تدريس العربية في التعليم العام نظريات وتجارب (القاهرة: دار الفكر العربي، 2000م/1420هـ)

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. تعريف الإملاء المنقول وأهميته

إن الإملاء فرع رئيس من فروع اللغة العربية، حيث إنه يحتل أهمية خاصة بين هذه الفروع، فهو المسئول عن صحة الكتابة وسلامة التعبير ولولاه ما استطاع الإنسان العربي المحافظة على التراث الذي يزخر بألوان المعرفة والفنون التي وصلت إلينا بواسطة الكلمات المكتوبة كتابة صحيحة .

يحبس كثير من المعلمين والمتعلمين أن درس الإملاء من الدروس المحدودة الفاعلية ، وأنه ينحصر في حدود رسم الكلمة رسمًا صحيحًا ، ليس غير . بيد أن الأمر يتجاوز هذه الغاية بكثير . إذ ثمة غايات أبعد وأوسع من وقف دروس الإملاء على رسم الكلمة الرسم الصحيح ، وإنما هو إلى جانب هذا عون للتلاميذ على إتمام لغتهم وإثرائها ، ونضجهم العقلي ، وتربية قدراتهم الثقافية ، ومهاراتهم الفنية ، وهو وسيلة من الوسائل الكفيلة التي تجعل التلميذ قادرًا على كتابة

الكلمات بالطريقة التي اتفق عليها أهل اللغة ، وأن يكون لديه الاستعداد لاختيار المفردات ووضعها في تراكيب صحيحة ذات دلالات يحسن السكوت عليها . وهذا ما يجعلنا ندرك أن الخطأ الإملائي يشوه الكتابة ، ويعوق فهم الجملة . كما أنه يدعو إلى الازدراء والسخرية ، وهو يعد من المؤشرات الدقيقة التي يقاس بها المستوى الأدائي والتعليمي عند التلاميذ.

وتتأتى أهمية الإملاء من أن فروع العربية كلها تعتمد عليه، كما أن ثمة علاقة عضوية وثيقة بينه وبين مواد المعرفة الاخرى، ان في المدرسة وان في خارجها، فالاملاء وسيلة أساسية للتعبير الكتابي من حيث صحته وسلامته من الاخطاء، وهو يخدم الدروس العامة الخرى، وعليه تقوم مهنة الناشئ في مستقبل حياته في الاعم الاغلب، صحفيا كان أو كاتباً أو موظفا ... الخ.¹

¹ محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية، (جامعة دمشق، 1997 م)، ص.

وكأنه أداة رئيسية لنقل الفكرة من الكاتب إلى القارئ نقلا سليما، بحيث إذا صاغها الكاتب صياغة لغوية، وراعى فيها جانب التركيب والأسلوب، ثم كتبها بالطريقة التي اتفق عليها أبناء هذه اللغة لكان نقل الفكرة نقلا آمينا وشاملا.²

يضاف الى ذلك أن اتقان هذه المهارة يساعد الناشئ على فهم المكتوب، اذ قد تتغير الحقيقة العلمية أو التاريخية أو الادبية أو غير ذلك نتيجة الخطأ في الرسم الكتابي، وما قصة المستشرق الفرنسي الذي قرأ ((وقد حدث ذلك في يوم وليلة)) عنا ببعيدة، اذا انه قرأها ((في يوم وليلة)) بحذف نقطة في كل من الكلمتين وهي ((وقد حدث ذلك في يوم وليلة)) مما جعل المعنى يلتبس عليه ويقف حائرا أمامه.

الإملاء هو عملية التدريب على الكتابة الصحيحة لتصبح عادة يعتادها المتعلم، ويتمكن بواسطتها من نقل آرائه وحاجاته وما يُطلب إليه نقله إلى الآخرين بطريقة صحيحة. و كذلك أن الإملاء هو تحويل الأصوات المسموعة المفهومة إلى

² إبراهيم محمد عطا، المرجح في تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية، (القاهرة: مركز الكتاب، 2006 م)، ص. 231.

رموز مكتوبة (الحروف)، على أن توضع هذه الحروف في مواضعها الصحيحة من الكلمة و ذلك لاستقامة اللفظ و الظهور المعنى المراد.³

وقد تكون هذه الأصوات مساوية تماما للرموز، فيكون لكل صوت رمزه، كما قد تكون بعض هذه الحروف غير مصوتة؛ وهنا يقع الالتباس عند المملى عليه، فيقع في الخطأ.

ولالإملاء منزلة كبيرة بين فروع اللغة، فهو من الأسس الهامة للتعبير الكتابي، وإذا كانت القواعد النحوية والصرفية وسيلة لصحة الكتابة من النواحي الإعرابية والاشتقاقية ونحوها؛ فإن الإملاء وسيلة لها من صورة الخطية، و الخطأ الإملائي يشوه الكتابة؛ وقد يعوق فهم الجملة، كما أنه يدعو إلى احتقار الكتاب وازدراءه.⁴

يقصد بالإملاء رسم الكلمات والحروف رسماً صحيحاً على حسب الأصول المتفق عليها. أو هي الأداة الرمزية للتعبير عن الفكرة رسماً إملائياً يضمن

³ نايف محمد معروف، خصائص العربية و طرائق تدريسها، (بيروت: دار النفائس، 1998)، ص. 165
⁴ عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني لمدرس اللغة العربية، البعة السابعة عشرة، (قاهر: دار المعارف، 1976)، ص. 193

سلامة الكتابة، وصحتها، ووضوحها، ووضوح القلم من الخطأ في الرسم وإعانة القارئ على فهم المكتوب.

أنواع الإملاء

يقسم التربويون الإملاء إلى قسمين: تطبيقي وقاعدي، والغرض من التطبيقي تدريب التلاميذ على الكتابة الصحيحة حيث يبدأ تدريس هذا النوع من الصف الأول الابتدائي، ويسير جنباً إلى جنب مع حصص الهجاء والقراءة. أما النوع القاعدي فيهدف إلى تدريب التلاميذ على مفردات الإملاء، وهذا النوع يمكن تقسيمه وفقاً للمنهج الذي يسلكه المعلم، أو تقرره الجهة المشرفة على المقررات الدراسية، إلى الأنواع التالية:

أ. الإملاء المنقول

يقصد به أن ينقل التلاميذ قطعة الإملاء المناسبة من كتاب أو سبورة أو بطاقة بعد قراءتها، وفهمها فهماً واعياً، وتهجى بعض كلماتها هجاءً شفويًا إلى

بطاقته أو دفتره أو مفكرته، أو لوح معد لذلك، وهذا النوع من الإملاء يلائم تلاميذ الصفوف الدنيا، وقد يمتد إلى الصف الرابع.⁵

وكذلك يقصده بعد أن يقوم المعلم بقراءتها أكثر من مرة، والتأكد من فهم المتعلمين لكلماتها، ومعانيها.⁶ ويستخدم هذا النوع من الإملاء في الصفين الأول والثاني من المرحلة الابتدائية، حيث يلائم الأطفال في هذه السن، ويعودهم ملاحظة الكلمات، ومحادثها، وكتابتها كتابة سليمة. ويمتاز بالآتي:

- يشد انتباه التلاميذ ، وينمي فيهم الرغبة في إجادة الكتابة ، وتحسين الخط والارتقاء بالمستوى الأدائي.
- يعد وسيلة من وسائل الكسب اللغوي والمعرفي ، وذلك بمناقشة معنى القطعة ، وترديد النظر فيها، ونقلها إلى الكراسات أو البطاقات.
- يساعد على انطباع صور الكلمات في الذهن، ويثبتها في الذاكرة.

⁵فخر الدين عامر، طرق التدريس الخاصة باللغة العربية و التربية الإسلامية، الطبعة الثانية، (القاهر: عالم الكتب: 2000)، ص. 91

⁶ سعيد لافي، تعلم اللغة العربية المعاصرة... ص. 222

- يساعد على النمو الذهني ، وإثارة الحذر من الوقوع في الخطأ ، ويعوّد على
قوة الملاحظة ، وحسن المحاكاة .

ب. الإملاء المنظور

حيث يتم عرض القطعة على السبورة، أو من الكتاب، ويقوم المعلم بقراءتها
أكثر من مرة، ومناقشتها مع المتعلمين، ثم يقوم بعد ذلك بحجبها عنهم، وإملائها
عليهم.

ج. الإملاء الاختباري

يستهدف هذا النوع من الإملاء الوقوف على مدى إتقان المتعلمين
للمهارات التي سبق لهم تعلمها، وبالتالي يقوم المعلم بإملاء قطعة تتضمن هذه
المهارات، ثم يقوم بتصحيح الكراسات لتحديد أوجه القصور لدى المتعلمين والعمل
على علاجها.

د. طرائق تدريس الاملاء المنقول

لابد من أن يمهد للدرس وأن يشد أنظار التلاميذ الى الجمل والكلمات المثبتة على السبورة أو في الكتاب أو على لوحة، فيعمد المدرس الى قراءتها قراءة نموذجية حتي يقتدى به التلاميذ، ثم يكلف التلاميذ قراءة النص ويناقشهم في معانيه ويقف عند الكلمات التي وجد أنهم يخطئون في نطقها، فيدلل صعوبتها.⁷

وبعد أن يطمئن المدرس الى فهم ناشئته لمضامين الجمل التي يشتمل عليها النص، والى نطقهم السليم لكلماته يكلفهم نقله الى كراريسهم، على أن يكون مشرفا عليهم في أثناء النقل، عاملا على تنبيههم الى الوضعية الصحيحة في أثناء الكتابة والى النظافة والترتيب والدقة والانسجام، ومشيرا الى العادات الصحيحة التي ينبغي لهم اتباعها، وأخيرا لابد من تخصيص تدريب واف للاخطاء التي وجد أن ناشئته يرتكبونها في أثناء كتابتهم.

⁷محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية...، ص.542-543.

ب . أهداف تدريس الإملاء المنقول

للإملاء أهمية خاصة في اللغة العربية، وذلك لما يترتب على الخطأ الإملاء من تغيير في صورة الكلمة، الذي بدوره يؤدي إلى تغيير في معناها. و لعل أهم أهدافه ما يلي:

1. تمكين الدارس من رسم الحروف والألفاظ بشكل واضح ومقروء، بمعنى: أن ينمّي المهارة الكتابية عنده.

2. القدرة على تمييز الحروف المتشابهة رسمًا بعضها من بعض، بحيث لا يقع القارئ-للمادة المكتوبة- في اللبس بسبب ذلك. وهذا الأمر يتطلب إعطاء كل حرف من هذه الحروف حقه من الوضوح، فلا يهمل سنّ الصاد والضاد -مثلاً- أو يرسم الدال راء، أو الفاء قافًا، كما لا بدّ من وضع النقاط على الحروف، في مواضعها الصحيحة.

3. القدرة على كتابة المفردات اللغوية التي يستدعيها في أثناء تعبيره الكتابي، ليتاح له الاتصال بالآخرين من خلال الكتابة السليمة الصحيحة لغويًا.

4. تحقيق التكامل في دراسته اللغوية، بحيث يخدم الإملاء فروع اللغة الأخرى.
5. تحسين الأساليب الكتابية، وإثراء ثروته اللغوية، بما يكتسبه الطالب من المفردات والأنماط اللغوية، من خلال نصوص الإملاء التطبيقية.
6. إثراء ثروة الطالب المعرفية على أنواعها التي تزوده بها النصوص لبإملائية الهادفة.

7. تنمية دقة الملاحظة والانتباه وحسن الإصغاء.⁸

ومن هنا كان تدريس الاملاء على أنه غاية في حد ذاته يعد عملا قاصرا فهو خدمة الكتابة ويتجلى الغرض من تدريس في :

1. تدريب الناشئة على كتابة الكلمات الصحيحة وتشبيت صورها في الاذهان، فتسهل عليهم كتابتها من الذاكرة.

2. تعويدهم الدقة والنظام والنظافة والترتيب وقوة الملاحظة.

⁸ نايف محمد معروف، خصائص العربية و طرائق تدريسها، ص. 166

3. تدريب الحواس الاملائية على الاجادة والاتقان، وهذه الحواس هي : النظر

- والسمع - واليد- فالاذن تسمع ما يملى عليها، واليد تكتبه والعين

تلحظ ما فيه من صواب أو خطأ.

4. توسيع خبراتهم وثرواتهم اللغوية بتزويدهم ببعض التراكيب والصور الادبية

والمعلومات الثقافية مما يفيد في التعبير الكتابي والقراءة والادب والنقد.

5. تمرينهم على كتابة ما يسمعونه في سرعة ووضوح وصحة واتقان.

تعويدهم الانصات وحسن الاستماع.⁹

ج. أسس تدريس الإملاء المنقول

يمكن للمعلم مراعاة الأسس التالية عند تدريس الإملاء :

- الاهتمام بمخارج الحروف، وتوجيه المتعلمين إلى ضرورة ملاحظة هذه

المخارج عند الكتابة.

⁹محمود أحمد السيد, في طرائق تدريس اللغة العربية, الطبعة الثانية، (جامعة دمشق, 1997 م), ص.

- قراءة القطعة قراءة سليمة مضبوطة باشكل، والتأكد من فهم المتعلمين للكلمات والمعاني.
- التركيز على تعليم مهارة إملائية واحدة في الحصة، لأن تعدد المهارات في القطعة الإملائية، وتعلمها في حصة واحدة يؤدي إلى تشتت ذهن المتعلم، وعدم سيطرته على جميع المهارات.
- التدرج في تعليم مهارات الإملاء من السهل إلى المركب
- كثيرة التدريب على المهارة الإملائية المتعلمة، والاستفادة أوقات الفراغ لدى المتعلمين في تنمية هذه المهارات.
- تحديد الأخطاء الإملائية لدى المتعلمين، والحرص على تصحيحها، والتأكد من إتقانهم لها.
- متابعة المعلم للمتعلمين في الإملاء، وملاحظة مدى التحسن الذي يطرأ على كتابتهم، وعلاج أوجه القصور لديهم أولاً بأول.

- استخدام الوسائل المعنية على تدريس الإملاء، من بطاقات، وسبورات مختلفة، وصور تربط بين الكلمة ومدلولها.¹⁰

د. الطريقة تدريس الإملاء المنقول

و يسير تدريس الإملاء المنقول على حسب الخطوات الآتية:

1. عرض القطعة في الكتاب أو البطاقة أو على السبورة إضافية دون أن

تضبط كلماتها.

2. قراءة المدرس القطعة قراءة نموذجية. جميعا

3. قراءات فردية من التلاميذ

4. مناقشة معنى ورسم الكلمات التي أبرزها في القطعة، ويطلب التلاميذ

بكلمات ممثلة للكلمات الموجودة في القطعة.

5. النقل، و يرمى فيه:

- إخراج الكراسات وأدوات الكتابة، و كتابة التاريخين

¹⁰ سعيد لافي، تعلم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، 2015 م)، ص. 223-224

- أن يملأ المدرس على التلاميذ القطعة كلمة كلمة مشيراً إلى هذه الكلمات في حال استخدام السبورة الإضافية.

- أن يسير جميعاً التلاميذ معاً في الكتابة

- قراءة المدرس القطعة مرة أخرى، ليصلح التلاميذ ما وقعوا من الخطأ، أو ليتداركوا ما فاتهم من النقص.¹¹

هـ. تطبيق تدريس الإملاء المنقول في الفصول الدراسية

1. عملية التعليم و التعلم

- خطوات المقدمة

- المدرس يسلم التلاميذ بكلمة "السلام عليكم" و التلاميذ يجيبون بالسلام
- يتواصل المدرس مع بعض التلاميذ عن حالاتهم و بعض التلاميذ يجيبون عنه.

- خطوات التعليم و التعلم

¹¹ازهار إرشاد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية للمدرسة العربية، (جاكرتا: مطبع الأحكام، 1998)، ص. 118

- يبدأ المدرس بشرح المادة التي سيعلم
- عرض المدرس القطعة في الأورق لكل أفراد التلاميذ، و التلاميذ يأخذونها و ينظرون إليها.
- ثم يقرأ المدرس القطعة بصوت واضح و مسموع أمامهم، و التلاميذ ينظرون القطعة و يتبعون قراءة المدرس بصوت واضح.
- ثم يطلب المدرس بعض التلاميذ أن يقرؤوا القطعة لديهم، و يقرأ بعضهم.
- ثم يناقش المدرس المعنى بأسئلة يوجهها إلى التلاميذ، و التلاميذ يسأل المدرس التلاميذ عن معنى الكلمات لم يعرفواها.
- و بعد ذلك يطلب المدرس التلاميذ لكتابة هذه القطعة على في كراستهم، و يخرج التلاميذ كراستهم و ادوات الكتابة، و كتابة التاريخ و يكتبون كلمة بكلمة مخطوطة.
- وبعدها يطلب المدرس لإملاء الفراغ من القطعة الكلمات في سبورة.

- وأخيراً، يقرأ المدرس القطعة بصوت واضح و مسموع مرة أخرى، و التلاميذ يستمعون إليه ويصح من الخطأ في الكتابتهم.

- الخاتمة

- كشف الحضور
- وينصح المدرس النصيح الحسنة قليلاً.
- القاء السلام

المادة الدراسية

الدرس الثاني: الأدوات الدراسية

الحوار

أحمد: وعليكم السلام ورحمة الله و (أ)

علي: السلام عليكم ورحمة الله و بركاته

علي: كيف حالك، يا أحمد؟ بركاته

أحمد: الحمد لله إني بخير، و انت يا

علي؟

(ب)

علي: بخير و الحمد لله

عائشة: السلام عليكم ورحمة الله و

علي: ما هذا يا أحمد؟

بركاته

أحمد: هذا كتاب.

آمنة: وعليكم السلام ورحمة الله و

علي: ما هذا يا أحمد؟

بركاته

أحمد: هذا قلم

عائشة: كيف حالك، يا آمنة؟

علي: ما هذه يا أحمد؟

آمنة: الحمد لله إني بخير، و انت يا

أحمد: هذه سبورة

عائشة؟

علي: ما هذه يا أحمد؟

عائشة: بخير و الحمد لله

أحمد: هذه حقيبة

عائشة: ما هذا، يا آمنة؟

علي: إلى اللقاء

آمنة: هذا مكتب.

أحمد: مع السلامة

عائشة: ما هذا، يا آمنة؟

آمنة: هذا كرسي.

عاشة: ما هذه، يا آمنة؟

آمنة: هذه مسطرة

عاشة: ما هذه، يا آمنة؟

آمنة: هذه ممحاة

عاشة: إلى اللقاء

آمنة: مع السلامة

الفصل الثالث

منهج البحث

أ- طريقة البحث

إن منهج البحث الذي يستخدمه الباحث في هذا البحث منهج تحليلي هو منهج يرتبط بظاهرة معاصرة بقصد وصفها وتفسيرها. وهذا البحث يتمكن أن يجري في الحقل والميدان بواسطة:¹

1- الملاحظة المباشرة ومعايشة الباحث الفعلية (البحث الحقلية)

2- استجواب الباحث لمجتمع البحث أو لعينة ممثلة له (البحث المسحي)

وقام الباحث بالبحث الحقلية والمسحي في معهد دار الإحسان العصري ثلاثة أيام من التاريخ 11 مايو 2017م إلى التاريخ 14 مايو 2017م، لمعرفة البيانات والمعلومات عما يتعلق بالمشكلات التي يواجهها الطلاب في كتابة الإملاء المنقول حل مشكلاتها عند

¹ صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية الطبعة الرابعة، (الرياض: المكتبة العبيكان، 2006م)، ص. 189

الطلاب، وحيث يصف الباحث ويحلل البيانات والمعلومات المحسولة عليها وفقا للنظريات المذكورة.

ب- المجتمع والعينة

والمجتمع في هذا البحث جميع الطلاب بمعهد دار الإحسان في السنة الدراسية 2016-2017 وكان عددهم سبع مائة وتسعة عشر (719) طالبا. فالآن عددهم أكثر من مائة فأخذ الباحث 4,58% عينة لهذا البحث، وكلهم من الصف الأول وعددهم ثلاث وثلاثون (33) طالبا. وهذه الاعتمادات على وفق أساس اختيار العينة العشوائية الذي يبدأ الباحث بملاحظة خصائص الطلاب التي تلائم مشكلة البحث.

وأما طريقة اختيار العينة يعتمد الباحث بالطريقة العمدية أي الاختيار بالخبرة وهي تعني أن أساس الاختيار خبرة البحث ومعرفته بأن هذه المفردة أو تلك تمثل مجتمع البحث.²

ج- أدوات البحث

والمراد بأدوات البحث هي الوسائل التي تجمع بها المعلومات اللازمة لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروضة.

وتجمع المعلومات بواسطة الأدوات التالية :

² صالح ابن حمد العساف، المدخل إل،... ص. 99

1- الاستبيان

يعتبر الاستبيان أكثر الوسائل استخداماً للحصول على معلومات وبيانات عن الأفراد، ويمكن إرساله إلى أشخاص في مناطق بعيدة ويمكن ضمان سرية الاستجابات كما أنه يمكن صياغة الأسئلة أو البنود لتناسب أغراضاً محددة.³

وقام الباحث بتوزيع الاستبيان إلى الطلاب، وكانت الأسئلة مدونة في كشف الاستبيان، كلها تدور حول المشكلات التي يواجهها الطلاب في تحرير كتابة الإملاء المنقول.

2- المقابلة

المقابلة هي استبيان منطوق يتضمن التفاعل المباشر بين الباحث والمستجيب، ويمكن استخدامها مع الأنواع المختلفة من المشكلات والأشخاص والأميين والأطفال الذين لا يستطيعون القراءة أو الكتابة.⁴

وقام الباحث بالمقابلة الشخصية مع مشرفي المعهد ومعلمي الإملاء، والأسئلة تدور حول المشكلات التي يواجهها الطلاب في كتابة الإملاء المنقول وومشكلات في التدريس.

3- الملاحظة

³ رجاء محمود أبو علام، مدخل إلى مناهج البحث التربوي، الطبعة الأولى، (الكويت: مكتبة الفلاح، 1989م)، ص. 159.

⁴ رجاء محمود أبو علام، مدخل إلى مناهج... ص. 170.

تعتمد الملاحظة كأسلوب لجمع البيانات على رؤية وسماع وتسجيل الملاحظات،
والباحث لا يحصل على الاستجابات من المستجيب ولكن يحصل عليها بنفسه عن طريق
الملاحظة.⁵

إن الباحث يقوم بالملاحظة في حقل البحث حيث يجمع البيانات والحقائق تتعلق
بأحوال الطلاب بمعهد دار الإحسان العصري عند تعليم الإملاء المنقول.

د- طريقة تحليل البيانات

ولتحليل البيانات فيستخدم الباحث نتائج الاستبيان برمز:⁶

$$P = \frac{F}{N} \times 100$$

البيانات

P : نتيجة التكرار

F : عدد التكرار

N : عدد الطلاب

وأما طريقة تأليف هذه الرسالة و كتابتها فاعتمد الباحث على ما قرره جامعة

الرائيرى في الكتاب المسمى بـ :

⁵ رجاء محمود أبو علام، مدخل إلى مناهج ... ص. 176.

⁶ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali, 2005) hal. 43

“Panduan Karya Tulis Ilmiah (Skripsi, Tesis, Desertasi) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh Tahun 2009.”

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ- اللوحة عن الميدان

كان معهد دار الإحسان من المعاهد الإسلامية يقوم المعهد بصفاته المتعلم الديني. في السنة 1910 كان المعهد ناشأ بيد عالم علامة شيخ حسن كورغ كالي ففي ذلك الحين يتركز المعهد إلى تعميق كتب التراث للحصول على المعلومات الدينية المحتاجة التي ترتب في مرتبة الفرض العيني.

بعد أن توفي شيخ حسن كورغ كالي فيتوقف المعهد وظيفيا و نظاميا. لأن المعهد السلفي القديم يسير بحياة رئيس المعهد فيقف المعهد إلى توفي الرئيس. ثم نشئ معهد آخر بدلا من المعهد القديم، وهو بينه أبناءه وسمواه دار الإحسان. وهو مختلف لغيره القديم من ناحية العملية من حيث أنه يهتم ليس بالعلوم الدينية فقط لكنه بالعلوم الطبيعية.

ويستنبط الباحث أن المعهد يستخدم منهجا عصريا. وهو إجراء تعليم العلوم الدينية والطبيعية في الوقت أو المكان معا. وهو منهج لا يستخدمه المعاهد السلفية فإنها تتركز إلى العلوم الدينية تمام التركيز.

لكون دار الإحسان معهدا إسلاميا عصريا فيحتاج إلى الإمكانيات تؤيد التدريس منها:

- المساكن للطلاب والطالبات كالمنازل يسكنون فيها استراحة لهم.
- الفصول الدراسية للطلاب والطالبات كالمتعلم لهم في تعميق العلوم.
- المسجد، لتأدية العبادة إكفاء الحاجات روحانية الطلاب والطالبات.
- المقاصف للطلاب والطالبات في سد الحاجات الظاهرية من الأكل والشرب من خلال الشراء
- المطاعم للطلاب والطالبات لإكفاء الحاجات الأساسية بغير الشراء.

ب- تحليل البيانات

الاستبانة

الأسئلة من الاستبيانات التي يقدمها الباحث الطلاب في الفصل تحصل

على النتيجة التالية بيانها: ¹

الجدول، 4-1: هل تكتب المذكرات للدروس باللغة العربية؟

الاختيار	التكرار	النسبة المئوية
نعم	8	24،24%
لا	25	75،75%
المجموع		100%

من الجدول السابق يستطيع الباحث أن يستنبط أن الطلاب يكثرون

عددا في لا يكتبون المذكرات للدروس المدروسة باللغة العربية فهم 25 طالبا أو

75،75% بالنسبة المئوية وقد يكون بعضهم من يكتب باللغة العربية فهم 8

طلاب أو 24،24% بالنسبة المئوية. ومن هذا تدل الحادثة على أن الطلاب

يقلون قدرة في الإملاء.

¹ تقديم الأسئلة الاستبائية في معهد دار الإحسان Krung Kale، 14 من مايو 2017م

الجدول، 4-2: هل تكتب كثيرا الآيات القرآنية في الكراسات بدون نظر

إليها؟

الاختيار	التكرار	النسبة المئوية
نعم	16	48،48%
لا	14	42،42%
المجموع		100%

من الجدول السابق يستطيع الباحث أن يستنبط أن الطلاب يكتوبون عددا في يكتبون الآيات القرآنية بدون النظر إليها فهم 16 طالبا أو 48،48% بالنسبة المئوية وقد يكون بعضهم من لا يكتبها فهم 14 طالبا أو 42،42% بالنسبة المئوية. وأما هذا الجدول فيدل على أن الطلاب لا يكتبون الآيات بدون النظر إليها،فها هي عادة سيئة تجزع قدرتهم في أن يتدربوا على الإملاء.

الجدول، 4-3: هل تلقي المدرسين لتدريب الكتابات الإملائية في الفصل؟

الاختيار	التكرار	النسبة المئوية
نعم	8	24،24%
لا	25	75،75%
المجموع		100%

من الجدول السابق يستطيع الباحث أن يستنبط أن الطلاب يكتثرون نفرا في لا يلقون المدرسين لتدريب الكتابات الإملائية في الفصل فهم 25 طالبا أو 75،75% بالنسبة المئوية وقد يكون بعضهم من يلقي المدرسين لتدريب الكتابات الإملائية في الفصل فهم 8 طلاب أو 24،24% بالنسبة المئوية. ويستنبط الباحث أيضا أن الطلاب لا يهتمون بمادة الإملاء كثيرا خارج الفصل.

الجدول، 4-4: هل تشعر بالصعوبات في الإملاء؟

الاختيار	التكرار	النسبة المئوية
نعم	1	3،03%
لا	32	96،96%
المجموع		100%

من الجدول السابق يستطيع الباحث أن يستنتج أن الطلاب يكثرون نفرا في أن لا يشعروا بالصعوبات في كتابة الإملاء فهم 32 طالبا أو 96،96% بالنسبة المئوية وقد يكون بعضهم من يشعر بالصعوبات فهو 1 طالب أو 3،03% بالنسبة المئوية. يرى الباحث أحوال الطلاب من الأجوبة السابقة لم تناسب حيث إنهم لا يتدربون كثيرا في الإملاء فكيف لا يتصعبون في الإملاء؟.

الجدول، 5-4: هل تلقي المدرسين لتدريب لكتابات الإملائية خارج الفصل؟

الاختيار	التكرار	النسبة المئوية
نعم	0	%0
لا	33	%100
المجموع		%100

من الجدول السابق يستطيع الباحث أن يستنبط أن الطلاب كلهم لا يلقون المدرسين لتدريب لكتابات الإملائية خارج الفصل فهم 33 طالبا أو 100% بالنسبة المئوية ولم يكن أحد منهم من يلقي المدرسين لتدريب لكتابات الإملائية خارج الفصل. والدليل التالي أن الطلاب كلهم لا يلقون المدرسين في البحث عن الإملاء خارج الفصل إذا لا يتدربوا به.

الجدول، 4-6: هل تسأل المدرسين فيما لا تفهم من درس الإملاء؟

الاختيار	التكرار	النسبة المئوية
----------	---------	----------------

نعم	33	%100
لا	0	%0
المجموع		%100

كان الجدول السادس يستطيع الباحث أن يستنتج أن الطلاب كلهم يسألون المدرسين فيما لا يفهمون من المواد الإملائية فهم 33 طالبا أو 100% بالنسبة المئوية ولم يكن أحد منهم من لا يسأل المدرسين فيما لا يفهمون من المواد الإملائية. هذا الدليل يدل على الطلاب كلهم يتعفل مع المدرس في عملية التدريس.

الجدول، 4-7: هل يستخدم المدرس في تدريس الإملاء قرطاسا كبيرا؟

الاختيار	التكرار	النسبة المئوية
نعم	33	%100
لا	0	%0

المجموع	%100
---------	------

من الجدول السابق يستطيع الباحث أن يستنبط أن الطلاب كلهم يقولون أن المدرس في الفصل يستخدم القرطاس الكبير لتدريس الإملاء فهم 33 طالبا أو 100% بالنسبة المئوية ولم يكن أحد من يقول أن المدرس لا يستخدم القرطاس. هذه الأجوب تدل على أن المدرس يحصر القرطاس لتدريس الإملاء

الجدول، 4-8: هل يقرأ المدرس الكتابات للإملاء قبل التدريس؟

الاختيار	التكرار	النسبة المئوية
نعم	33	%100
لا	0	%0
المجموع		%100

من الجدول السابق يستطيع الباحث أن يستنبط أن الطلاب كلهم يقولون أن المدرس يقرأ المكتوبات قبل التدريس فهم 33 طالبا أو 100% بالنسبة المئوية ولم يكن أحد من يقول أن المدرس لا يقرأ المكتوبات قبل التدريس. ويرى الباحث أن المدرس يدرس الطلاب يخطو على خطوة صحيحة.

الجدول، 4-9: هل يصلح المدرس الأخطاء وقع عليها الطلاب؟

الاختيار	التكرار	النسبة المئوية
نعم	33	100%
لا	0	0%
	المجموع	100%

من الجدول السابق يستطيع الباحث أن يستنبط أن الطلاب كلهم يقولون أن المدرس في الفصل الدراسي يصلح الأخطاء بعد التدريس فهم 33

طالباً أو 100% بالنسبة المئوية ولم يكن أحد من يقول أن المدرس في الفصل الدراسي لا يصلح الأخطاء بعد التدريس.

الجدول، 4-10: هل يقدمك المدرس الإصلاحات؟

الاختيار	التكرار	النسبة المئوية
نعم	33	100%
لا	0	0%
المجموع		100%

من الجدول السابق يستطيع الباحث أن يستنتج أن الطلاب كلهم يقولون أن المدرس في الفصل الدراسي يقدم الإصلاحات إلى الطلاب فهم 33 طالباً أو 100% بالنسبة المئوية ولم يكن أحد من يقول أن المدرس لا يقدم الإصلاحات. ويرى الباحث أن المدرس ليس عيب كثير في التدريس لأنه يحسن عملية التدريس ويكمل خطوة.

الاستبانات

من الأجوبة التي حصل الباحث عليها تتجلى على النقاط التالية:

1- أن الطلاب لا يحصلون على الصعوبات في تدريس الإملاء مع أنهم

لايتدربون الإملاء خارج الفصل ولايسأل المدرسين في مواد الإملاء

خارج الفصل. ويرى الباحث أنهم يشعرون العجز في الإملاء ويسببه

قلة التدريبات.

2- أن المدرس الذي سير التدريس في الفصول الدراسية يأتي على صيغة

جيدة. وهو يعمل على كيفية تدريس الإملاء المنقول من حيث

استخدام القرطاس الكبير وقد سمي لوحة إضافة.

3- ويحسن التدريس بإتاحة الفرص للطلاب بأن يقدمو الكراسات ثم

يصححها المدرس ويصلح الأخطاء ثم يقدمها بعد التدريس.

الملاحظة المباشرة

الجدول للملاحظة المباشرة في عملية تدريس الإملاء المنقول²

الرقم	الأوجه الملحوظة	القيمة	
		نعم	لا
1	يسأل الطلاب في التدريس	X	
2	يحضر الطلاب دائما في التدريس	X	
3	يقرأ المدرس القراءة قبل الإملاء	X	
4	يحمل المدرس الوسائل التعليمية	X	
5	يخطو المدرس خطوات السير خطوة صحيحة	X	
6	يصلح المدرس الأخطاء في التدريس	X	
7	يقدم المدرس الواجبات الطلاب	X	

من القائمة السابقة استظهارها يتم فهم الباحث أن الطلاب كلهم يسألون فيما لا يفهمون من المادة المدروسة. وأبضا المدرس قد يخطو خطوة صحيحة وتخرج كثيرة عن نطاق الخطوات الموجودة من نظريتها في تعليم الإملاء المنقول مع ندارة استخدام الوسائل التعليمية.

المقابلة

الأسئلة للمقابلة الشخصية المتجهة نحو مدرسي اللغة العربية.³

1- هل يتفعل الطلاب في الفصل إذ أنت تدرس؟

السؤال الأول يأتي على سبيل الطلب في أمر التفاعل بين المدرس والطلاب. هذه العملية كانت مهمة تشد همتها في عملية التدريس لأن المدرس وسيلة توصل العلوم إلى أذهان الطلاب أجمعين.

وذهب المدرس على إجابة السؤال أن الطلاب يفعلون في الفصل الدراسي. ويرى الباحث أن الإجابة لم تناسب السؤال إذ أن السؤال يحتاج إلى

³ تقديم الأسئلة الاستبائية في معهد دار الإحسان Krung Kale، 14 من مايو 2017م

فعالة المدرس والطلاب وهم يتفاعلون بينهم. فيتعتقد الباحث أن الطلاب يتفاعلون والمدرس كالوسائل في عملية التدريس. إذان يكون التعامل ناقصا بينهم.

2- هل يأتي لكم الطلاب للبحث في درس الإملاء خارج الفصل؟

السؤال الثاني يطلب من المدرس إجابة فعالة الطلاب خارج الفصل. فعالة الطلاب خارج الفصل دليل على أنهم يهتمون بالمادة المدروسة اهتماما عميقا. وليكونن الطلاب متميزين في أن يجهدوا خارج الفصل من أن يتساءلون عن المادة أو يتدربونها.

تأتي إجابة المدرس لهذا الدرس أن الطلاب قليلا منهم من يلقي مدرسه في بحث مواد الإملاء المدروسة في القاعدة الدراسية. ويذهبون أحيانا لمقابله وهذه الحادثة يستدل بها الباحث على أن الطلاب لم يتدربوا إلا قليلا ويسمي الباحث هذه الحادثة مشكلة.

3- هل يغيب الطلاب في الفصل كثيرا؟

السؤال الثالث يطلب إجابة المدرس في كثرة أو قلة غيبة الطلاب عن الحضور في تدريس الإملاء. الغيبة عن الفصل عيب كبير عند الطلاب وعند المدرس. لأن الغيبة تحتمل إلى المشكلة. أولا غيبتهم يسببها كسلانهم ويسببها الرغبة ويسببها الصعوبة وغيرها.

ويأتي المدرس على إجابة أن الطلاب يكثران لا يغيبون كثيرا. الغيبة لم يأتي بها المدرس بالدليل مثل كشف الحضور أو الغياب. ومن هذا يرى الباحث أن الباحث يغيب في الناقص، أن عدد الغائبين موجودون ولكنهم لم يكثروا.

4- هل تستخدم الطريقة المعينة في تدريس الإملاء؟ وما هي؟

السؤال الرابع يطلب إجابة المدرس في استخدامه الطريقة المعينة في تدريس الإملاء. كانت الطريقة للتدريس في إجراء التعليم أشد مهمة فإنها روحه وعمق الفصل. الطريقة إذا تنفي عن التدريس فيكون في ذلك الحين التدريس عشوائيا كأنه ليس له أساس يعتمد عليه.

ويحصل الباحث على إجابة المدرس أنه يستخدم الطريقة المعينة التي تسيّر التدريس وهي الإملاء المنقول والمنظور. هاتان نظريتان مستعملتان في تعليم الإملاء على حسب مستوى الطلاب. ويرى الباحث أن هذه الطريقة مناسبة جدا لظروف ومستوى الطلاب.

5- ما هو كتاب المقرر لتدريس الإملاء؟

إن الكتاب الذي استخدم في تأدية الدراسة لابد أن تناسب ظروف الدراسين. الكتاب المستخدم سمي كتابا مدرسيا وهو يستخدمه على حساب الترتيب من المترتبة الأولى إلى عليها.

المدرس كان يقول إن الكتاب المستخدم لديه هو سلسلة اللغة العربية. هو كتاب مقرر لمادة الإملاء في الفصل الثاني فيستخدمه المدرس لكل للقاء من محاضرات التدريس. ويرى الباحث أن هذا الكتاب سهل القراءة ويكثر فيه قراءة باللغة العربية مع جملتها البسيطة.

6- هل تناسب المادة لمستوى الطلاب؟

المادة هي جوهرية عملية إجراء التدريس مع أن الطريقة هي روحه
 فيساويان في الأهمية. وأن المادة قد سميت جزءا من الكتاب قد تتساوى بينهما
 في المعنى وقد فرقهما إلى أن المادة أوسعها مجالا وأكثرها ناحية.

الإجابة التي يحصل عليه الباحث من قبل المدرس هي أن المادة المختارة
 هي مادة من الكتاب المقرر كما سبق ذكره. ويرى المدرس أنها تناسب مستوى
 الطلاب، ويراها الباحث سهلة لكن رؤية الباحث على مستوى الثانوية وليست
 مستوى المتوسط. لأن المادة تكثر الكلمات التي تصعب الكتابات من كتابة
 الهمزة والماد وغيرها.

7- كيف تطبق الطريقة المختارة من عندكم؟

السؤال السابع يطلب من تطبيق الطريقة المختارة من عند المدرس.
 التطبيق هو عملية ميدانية، ولا بد أن تجرى وفق النظرية الموجودة. التطبيق
 للطريقة المختارة لا بد أن تسير بالخطوات التدريسية المعينة لا يجوز خروجها عن
 نطاق الخطوات.

وقال المدرس إن تطبيق الطريقة المختارة على حساب معرفة الطلاب حتى يفهموا المادة سريعين. ويرى الباحث هذه الحادثة لا تناسب الخطوات الموجودة في التدريس فإن خروج الخطوات عن نطاقها فلا يسمى تدريس الإملاء تدريس الإملاء المنقول مع أن الخطوات يسير بها المدرس على حساب مستوى الطلاب.

8- هل تستخدم الوسائل لتدريس الإملاء؟

الوسائل التعليمية هي مطلوبة في التدريس، بجانب الطريقة آلة لتوصيل المعلومات إلى أذهان الطلاب إلا أن الوسائل هي آلة تسهل مسيرة التعليم وتنقص مشقته وتسرع توصيل وتقوي ذاكرات الطلاب نحو المادة المدروسة. ويأتي المدرس في التدريس بدون الوسائل التعليمية كثيرا. ويدل على أن المدرس لا يستخدم الوسائل المعينة لتوصيل المعلومات نحو الطلاب. ويمكن كون التدريس الذي لا يحتاج كثيرا إلى كثرة الوسيلة. ويرى الباحث هذه مشكلة، وثم حضر السؤال كيف يقدم المدرس المعاني للكلمات من الجملة؟.

فمن المقابلة يحصل الباحث على نتائج عديدة:

- أن الطلاب لا يتدربون كثيرا خارج الفصل. ويستدل الباحث على قلة الطلاب الذين يلقون المدرس لتعليم الإملاء خارج الفصل.
- أن الطلاب يتفعلون في الفصل الدراسي مع أن المدرس لم يتفعل كما يتفعل الطلاب. ويرى الباحث أن الطلاب والمدرس لم يتعملوا التفاعل تفاعلا تاما في الفصول الدراسية.
- أن الطلاب لم يغيبوا أكثرهم إذان يكون بعضهم من يغيب عن حضور الفصل.
- أن المادة التي استخدمها المدرس مناسبة. ويرى الباحث المادة المستخدمة مناسبة للمستوى العالية ولم تناسب المستوى المتوسطة لأن فيها كلمات تصعب كتابتها.
- أن المدرس لم يدرس المادة باستخدام الوسيلة كثيرا.

ج- مناقشة البيانات

من البيانات التي حصل عليها الباحث، يستنبط على النحو التالي:

- أن الطلاب يعانون المشكلات وهي المشكلات التي يعوقهم في التدريس فيه تتجلى على وضوح البيانات التالية:

1- غياب الطلاب عن حضور الفصل في تدريس الإملاء المنقول

2- المادة التي لم تناسب في كثير لمستوى الطلاب

3- قلة التدريبات خارج الفصل

4- الكتابات لم يزال جارية على كيفية نظر الكتاب

- وهذه المشكلات الاساسيات التي يعانيها الطلاب، ويأتي الباحث بالعلاج أساسا لرأيه:

1- تكثير استخدام الوسائل التعليمية وتنويعها

2- تكثير التدريبات خارج الفصل

3- الكتابات باللغة العربية لابد من كونها بدون النظر إلى نصوصها

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

يتم الباحث كتابة الرسالة التي تتعلق بتدريس الإملاء المنقول في معهد دارالإحسان Krung Kale. إن الرسالة هي تتركب من خمسة الفصول ولكل منها تترايط بعضها بعضا حيث تشد بعضها في بعض الآخر. فإن الفصل يأتي بأساسيات البحث من صياغة المشكلات إلى معاني مصطلحات البحث، وأما الفصل الثاني فيكون فيه كتابات كثيرة عن نظريات الموضوع والفصل الثالث فهو مؤيد الفصل الأول في كيفية إجراء البحث والفصل الرابع تحليل البيانات وتفسيرها على نحو بيان الفصل الثالث في كيفية البحث. وأما الفصل الخامس هو بيان النتائج المحسولة في ميدان البحث، وتتضح النتائج مما يلي:

- أن الطلاب يعانون المشكلات وهي المشكلات التي يعوقهم في التدريس فيه تتجلى على وضوح البيانات التالية:

1- غيبة الطلاب عن حضور الفصل في تدريس الإملاء المنقول

2- المادة التي لم تناسب في كثير لمستوى الطلاب

3- قلة التدريبات خارج الفصل

4-الكتابات لم يزال جارية على كيفية نظر الكتاب

- وهذه المشكلات الاساسيات التي يعانها الطلاب، ويأتي الباحث بالعلاج

أساساً لرأيه:

1- تكثير استخدام الوسائل التعليمية وتنويعها

2-تكثير التدريبات خارج الفصل

3-الكتابات باللغة العربية لابد من كونها بدون النظر إلى نصوصها

ب- الاقتراحات

مما كان الاقتراح يأتي من قبل الباحث هو:

1- أن يكون تدريس الإملاء على نمطه الصحيح من المنقول والمنظور والمسموع

والاختبار.

2- أن تكون المواد التعليمية مأخوذة من الكتب المقررة الصالحة للاستخدام

3- أن تكون المواد التعليمية تراعي مستوى الطلاب في الفصل

4- أن يكون التدريس فيه استخدام الوسائل العديدة تساعد الطلاب ليس في

فهم المعاني فقط ولكنها تساعد في نمو العضو النفسي لدي الطلاب.

- 5- أن يكون المدرس فعالا في الفصل في أن يتفاعل بين الطلاب أثناء التدريس.
- 6- أن يكون خارج الفصل تدريبات الإملاء كثيرة
- 7- أن يكون داخل الفصل اهتمام كثير من قبل الطلاب نحو درس الإملاء فإنه
مرحلة أولى يخطو بها الطلاب قبل أن يرتحلوا إلى مرحلة الإنشاء.

المراجع

المراجع العربية

- إبراهيم محمد عطا، المرجح في تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية، (القاهرة: مركز الكتاب، ٢٠٠٦ م)
- أحمد كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات اخرى. (مكة المكرمة : حقوق الطبع واعادته محفوظة لجامعة ام القرى ١٩٨٥)
- ازهار إرشاد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية للمدرس اللغة العربية، (جاكرتا: مطبع الأحكام، ١٩٩٨)
- حامد عبد القدير، المنهج البحث في اصول التربية و طريقة التدريس، الجزء الثاني، (مصر : مكتبة النهضة المصرية)
- رجاء محمود أبو علام، مدخل إلى مناهج البحث التربوي، الطبعة الأولى، (الكويت: مكتبة الفلاح، ١٩٨٩م)
- رشدي أحمد طعيمة ومحمد السيد مهاع، تدريس العربية فى التعليم العام نظريات وتجارب (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٠م/١٤٢٠هـ)
- سعيد لافى، تعلم اللغة العربية المعاصرة، (القاهرة: عالم الكتب، ٢٠١٥ م)
- صالح ابن حمد العساف، المدخل إلى البحث فى العلوم السلوكية الطبعة الرابعة ، (الرياض: المكتبة العبيكان، ٢٠٠٦م)
- عبد العليم إبراهيم، الموجه الفنى لمدرس اللغة العربية، البعة السابعة عشرة، (قاهر: دار المعارف، ١٩٧٦)
- فخر الدين عامر، طرق التدريس الخاصة باللغة العربية و التربية الإسلامية، الطباعة الثانية، (القاهر: عالم الكتب: ٢٠٠٠)
- لويس معلوف ، المنجد فى اللغة و الأعلام الطبعة الجديدة التاسعة و الثلاثون ، (بيروت ، دار المشرق ، ٢٠٠٢م)

محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، الطبعة الثانية، (جامعة

دمشق، ١٩٩٧ م)

محمود داود سلمان الربيعي ، طرائق و أساليب تدريس المعاصر ، (أردان ، عالم

الكتب الحديث ، ٢٠٠٦ م)

نايف محمد معروف، خصائص العربية و طرائق تدريسها، (بيروت: دار النفائس،

١٩٩٨)

المراجع الإندونيسية

Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali. 2005) hal 43.

التعريف بالباحث

DAFTAR RIWAYAT HIDUP PENULIS

1. Nama Lengkap : Maulidiansyah
2. Tempat /Tgl.Lahir : Blang Krueng/03 november 1991
3. Jenis Kelamin : Laki-laki
4. Agama : Islam
5. Kebangsaan : Indonesia
6. Status Perkawinan : Belum Kawin
7. Pekerjaan : Mahasiswa
8. Alamat : Desa Blang Krueng, Kec.Baitussalam, Kab Aceh Besar
9. No.Telp./HP/Email : [081262980483/diansyah.saigon@gmail.com](mailto:081262980483@diansyah.saigon@gmail.com)
10. SD/ MIN : Di : SD N 69 Darussalam Lulus Tahun : 2003
11. SMP/ MTsN : Di : MTs Darul Ihsan Lulus Tahun : 2006
12. SMU/ MAN : Di : MAS Darul Ihsan Lulus Tahun : 2009
13. Masuk Ke FTK : Tahun : 2010 Lulus Tahun : 2017
14. Jurusan/ Prodi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
15. No Induk Mahasiswa : 221020459
16. Nama Ayah : Imran
17. Nama Ibu : Cut rusmiati
18. Pekerjaan Orang Tua : PNS
19. Alamat Orang Tua : Desa Blang Krung, Kec.Baitussalam, Kab. Aceh Besar.

Darussalam, 19 Juni 2017

Penulis

Maulidiansyah